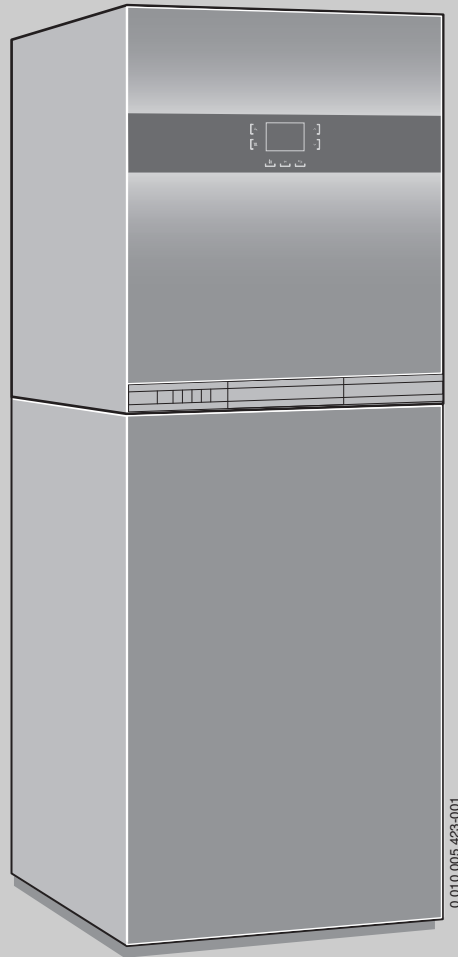




0 010 005 423-001

Notice d'utilisation **Logamax plus**

GB192 iT
GBH192 iT

Lire attentivement avant utilisation SVP.

Buderus

Sommaire

1	Explication des symboles et mesures de sécurité.....	2
1.1	Explications des symboles.....	2
1.2	Consignes générales de sécurité.....	3
2	Informations sur le produit.....	3
2.1	Information sur Internet concernant votre produit.....	3
2.2	Déclaration de conformité.....	3
3	Utilisation.....	4
3.1	Marche/arrêt du chauffe-eau.....	4
3.2	Tableau de commande.....	4
3.3	Symboles d'écran.....	4
3.4	Ecran en veille.....	5
3.5	Réglages dans les menus ECS et CHAUFFAGE.....	5
3.6	Mode nettoyage.....	5
3.7	Réglage et contrôle du chauffage via Internet.....	5
3.8	Désinfection thermique.....	6
4	Consignes pour économiser l'énergie.....	6
5	Défauts : message de défaut.....	7
5.1	Ouvrir / fermer le robinet du gaz.....	7
5.2	Messages de défaut.....	7
6	Entretien.....	8
7	Consommation d'énergie, protection de l'environnement et recyclage.....	9
7.1	Données de produits relatives à la consommation énergétique.....	9
7.2	Label ErP.....	13
7.3	Protection de l'environnement.....	13
7.4	Elimination.....	13

1 Explication des symboles et mesures de sécurité

1.1 Explications des symboles

Avertissements

En outre, les mots de signalement des avertissements caractérisent le type et l'importance des conséquences éventuelles si les mesures nécessaires pour éviter le danger ne sont pas respectées.

Les mots de signalement suivants sont définis et peuvent être utilisés dans le présent document :



DANGER :

DANGER signale le risque d'accidents corporels graves à mortels.



AVERTISSEMENT :

AVERTISSEMENT signale le risque d'accidents corporels graves à mortels.



PRUDENCE :

PRUDENCE signale le risque d'accidents corporels légers à moyens.

AVIS :

AVIS signale le risque de dégâts matériels.

Informations importantes



Les informations importantes ne concernant pas de situations à risques pour l'homme ou le matériel sont signalées par le symbole d'info indiqué.

1.2 Consignes générales de sécurité

⚠ Consignes destinées aux utilisateurs

Cette notice d'emploi s'adresse à l'utilisateur exploitant de l'installation de chauffage.

Les consignes de toutes les notices doivent être respectées. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dégâts matériels, des dommages corporels ou des accidents mortels.

- ▶ Lire les notices d'emploi (générateur de chaleur, régulation, etc.) avant l'utilisation et les conserver.
- ▶ Respecter les consignes de sécurité et d'avertissement.

⚠ Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit doit être utilisé uniquement pour le réchauffement de l'eau de chauffage et la production d'eau chaude sanitaire.

Toute autre utilisation n'est pas conforme. Les dégâts éventuels qui en résulteraient sont exclus de la garantie.

⚠ Comportement en cas d'odeur de gaz

Il existe un risque d'explosion en cas de fuite de gaz. En cas d'odeur de gaz, respecter les règles de comportement suivantes!

- ▶ Éviter la formation de flammes ou d'étincelles :
 - Ne pas fumer, ne pas utiliser de briquet ou d'allumettes.
 - Ne pas actionner d'interrupteur électrique, ne pas débrancher de connecteur.
 - Ne pas téléphoner ou actionner de sonnette.
- ▶ Verrouiller l'arrivée de gaz sur la vanne d'arrêt principale ou sur le compteur de gaz.
- ▶ Ouvrir portes et fenêtres.
- ▶ Avertir tous les habitants et quitter le bâtiment.
- ▶ Empêcher l'accès de tierces personnes au bâtiment.
- ▶ Appeler les pompiers, la police et le fournisseur de gaz depuis un poste situé à l'extérieur du bâtiment!

⚠ Danger de mort dû à l'intoxication par les fumées

Danger de mort en cas d'échappement de fumées. En cas d'odeur de fumées, de conduites de fumées endommagées ou non étanches, respecter les règles de comportement suivantes.

- ▶ Arrêter le générateur de chaleur.
- ▶ Ouvrir portes et fenêtres.
- ▶ Le cas échéant, avertir tous les habitants et quitter le bâtiment.
- ▶ Empêcher l'accès de tierces personnes au bâtiment.
- ▶ Informer un installateur ou un service après-vente agréé.
- ▶ Faire immédiatement éliminer les défauts.

⚠ Inspection et entretien

L'insuffisance ou l'absence de nettoyage, d'inspection ou d'entretien peut provoquer des dégâts matériels et/ou dommages corporels, voire un danger de mort.

- ▶ Faire réaliser ces travaux exclusivement par un professionnel agréé.
- ▶ Faire immédiatement éliminer les défauts.
- ▶ Faire inspecter l'installation de chauffage une fois par an par un professionnel agréé et faire effectuer les travaux d'entretien et de nettoyage nécessaires.
- ▶ Faire nettoyer le générateur de chaleur au moins une fois tous les deux ans.
- ▶ Nous recommandons de conclure un contrat d'inspection annuelle et de maintenance personnalisé avec un technicien agréé.

⚠ Transformation et réparations

Les modifications non conformes sur le générateur de chaleur ou sur les autres pièces de l'installation de chauffage peuvent entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.

- ▶ Faire réaliser ces travaux exclusivement par un professionnel agréé.

- ▶ Ne jamais retirer l'habillage du générateur de chaleur.
- ▶ N'effectuer aucune modification sur le générateur de chaleur ou sur d'autres pièces de l'installation de chauffage.
- ▶ N'obturer en aucun cas les sorties des soupapes de sécurité. Installations de chauffage avec générateur de chaleur : pendant la mise en température, de l'eau risque de s'écouler par la soupape de sécurité du ballon d'eau chaude sanitaire.

⚠ Fonctionnement type cheminée

Le local d'installation doit être suffisamment aéré lorsque le générateur de chaleur récupère l'air de combustion du local.

- ▶ Ne pas obturer ni diminuer les orifices d'aération sur les portes, fenêtres et murs.
- ▶ S'assurer du respect des exigences d'aération en accord avec un spécialiste :
 - en cas de transformations de la construction (par ex. remplacement des portes et fenêtres)
 - en cas d'intégration ultérieure d'appareils avec évacuation de l'air vers l'extérieur (par ex. ventilateur d'évacuation d'air, ventilateurs de cuisine ou climatiseurs).

⚠ Air de combustion/air ambiant

L'air dans le local d'installation doit être exempt de substances inflammables ou chimiques agressives.

- ▶ Ne pas utiliser ou entreposer des matières facilement inflammables ou explosives (papier, essence, diluants, peintures, etc.) à proximité du générateur de chaleur.
- ▶ Ne pas utiliser ou stocker de substances activatrices de corrosion (diluants, colles, détergents chlorés, etc.) à proximité du générateur de chaleur.

⚠ Dommages matériels dus au gel

Si l'installation de chauffage se trouve dans une pièce non protégée contre le gel et est à l'arrêt, elle risque de geler en cas de grands froids. En mode été ou si le mode chauffage est verrouillé, seule la protection contre le gel est maintenue.

- ▶ Dans la mesure du possible, laisser l'installation en service en permanence et régler la température de départ au moins sur 30 °C, -ou-
- ▶ Faire vidanger l'eau de chauffage et l'eau chaude sanitaire au point le plus bas de l'installation par une entreprise spécialisée, -ou-
- ▶ Faire vidanger les conduites d'eau chaude sanitaire au point le plus bas de l'installation par une entreprise spécialisée et mélanger du produit antigel à l'eau de chauffage. Vérifier tous les 2 ans si la protection antigel nécessaire est garantie par le produit antigel.

2 Informations sur le produit

2.1 Information sur Internet concernant votre produit

Nous souhaitons activement vous fournir toutes les informations nécessaires relatives à votre produit en fonction de la situation. Utilisez les informations que nous mettons à votre disposition sur notre site Internet (adresse du site → verso de cette notice).

2.2 Déclaration de conformité

La fabrication et le fonctionnement de ce produit répondent aux directives européennes en vigueur ainsi qu'aux conditions complémentaires requises par le pays concerné. La conformité a été confirmée par le label CE.

La déclaration de conformité du produit figure sur notre site Internet (→ verso).

3 Utilisation

Cette notice d'utilisation explique la commande de la chaudière gaz à condensation. En fonction du module de commande utilisé (monté dans l'appareil → fig. 1, ou monté à l'extérieur), la commande de certaines fonctions peut différer de cette description. Toujours respecter la notice d'utilisation du module de commande.

3.1 Marche/arrêt du chauffe-eau

Mise en marche

- Activer l'appareil avec la touche ① (→ fig. 1).
- Appuyer sur la touche **OK**.

MODE REMPLISS. SIPHON affichés sur l'écran. Le programme de remplissage du siphon est actif. Le remplissage du siphon des condensats dans l'appareil est en cours.

3.2 Tableau de commande

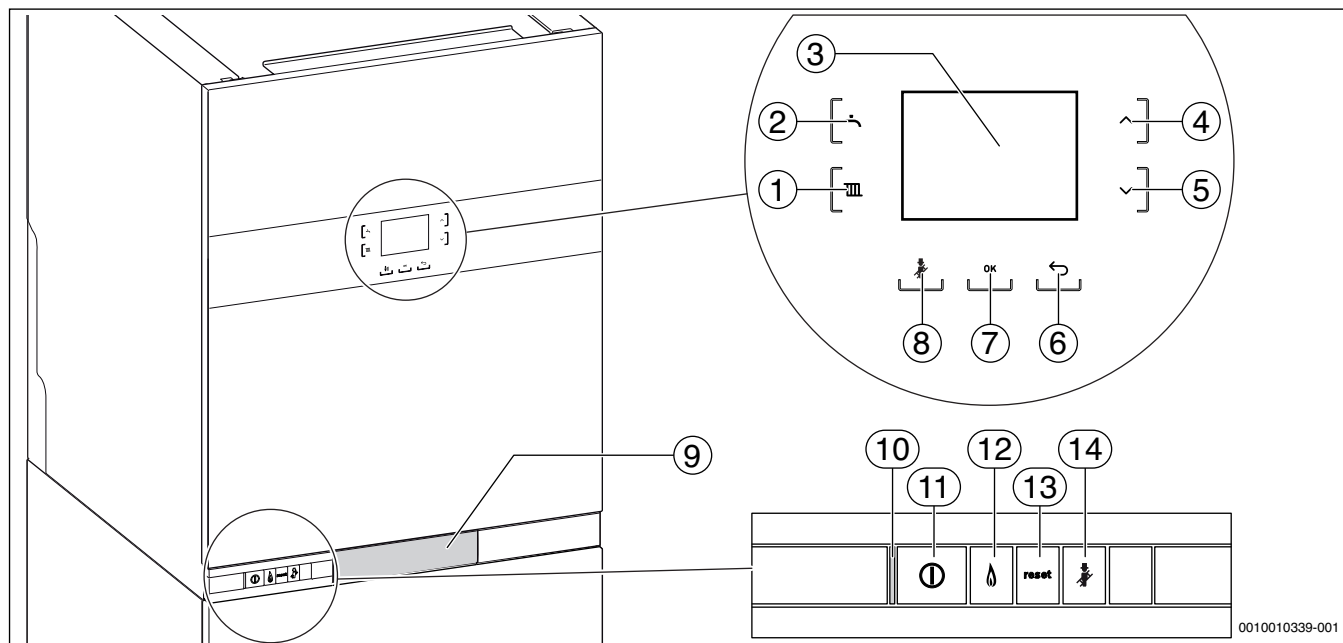


Fig. 1 Aperçu des éléments de commande

- [1] Touche (ouvrir / fermer le menu **CHAUFFAGE**)
- [2] Touche (appui court : ouvrir / fermer le menu **ECS** ; appui long : activer le mode nettoyage)
- [3] Écran
- [4] Touche (sélectionner l'option / modifier le réglage)
- [5] Touche (sélectionner l'option / modifier le réglage)
- [6] Touche (annuler le réglage / fermer le menu)
- [7] Touche **OK** (confirmer la sélection / le réglage)
- [8] Touche (activer le mode ramoneur)
- [9] Tirailleur pour module de commande
- [10] Marche / arrêt de l'affichage (générateur de chaleur activé / désactivé sur l'interrupteur principal)
- [11] Touche ① (interrupteur principal du générateur de chaleur)
- [12] Affichage du mode brûleur (marche / arrêt du brûleur)
- [13] Touche **reset** (réinitialiser les réglages du générateur de chaleur)
- [14] Touche (activer le mode ramoneur)



Toutes les touches ne s'affichent pas toujours selon l'état de fonctionnement en cours.

Arrêt

AVIS:

Dégâts sur l'installation dus au gel !

L'installation de chauffage risque de geler après une longue période (par ex. panne de secteur, coupure de l'alimentation électrique, alimentation défectueuse en combustible, panne de chaudière, etc....).

- S'assurer que l'installation de chauffage est en service en permanence (en particulier en cas de risque de gel).



Lorsque l'appareil est arrêté, la protection antiblocage ne fonctionne plus.

La fonction anti-blocage permet d'éviter le blocage de la pompe de chauffage et de la vanne à 3 voies après un arrêt prolongé.

- Désactiver l'appareil avec la touche ① (→ fig. 1).

3.3 Symboles d'écran

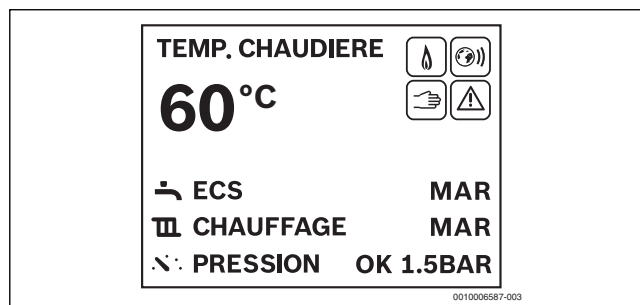


Fig. 2 Écran standard

Symbole	Explication	Symbole	Explication
	Fonctionnement du brûleur		Mode d'urgence
	Logamatic web KM100 actif		DEFAULT

Tab. 1 Symboles sur l'écran standard

3.4 Ecran en veille

En l'absence de fonctionnement, de défaut ou de demande d'entretien, l'écran se met automatiquement sur veille après 2 minutes (seule la touche **OK** est allumée).

- Appuyer sur la touche **OK** pour quitter l'état de veille.

3.5 Réglages dans les menus ECS et CHAUFFAGE



Pour éviter un risque supérieur de panne liée au calcaire sur les **appareils GB192 iT...S** et les interventions de service en résultant :

Si l'eau contient une plage de dureté dure ($\geq 14^\circ\text{dH}$ / 25°fH / $2,5 \text{ mmol/l}$)

- Régler la température ECS $\leq 55^\circ\text{C}$.

Menu	Plage de réglage : description des fonctions	Représentation sur l'écran standard (→ fig. 2)
ECS	CONFORT : en mode confort, le ballon d'eau chaude sanitaire est réchauffé à la température réglée si la température dans le ballon descend sous la valeur réglée de plus de $5^{1)/6^{2)}) \text{ K } (^\circ\text{C})$.	–
	ECO : en mode ECO, le réchauffement avec mise en température du retour ne démarre qu'à partir d'une différence de température de $10^{1)/12^{2)}) \text{ K } (^\circ\text{C})$.	ECS: ECO
	TEMPERATURE CONSIGNE 40 ... 60 $^\circ\text{C}$: réglage de la température ECS	–
	MAR : production ECS active	ECS: MAR
	ARR : production ECS arrêtée	ECS: ARR
CHAUFFAGE	MAR : réchauffement de l'eau de chauffage activé	CHAUFFAGE: MAR
	ARR : réchauffement de l'eau de chauffage désactivé	CHAUFFAGE: ARR
	TEMP. DEPART MAX. 30 ... 70 ... 82 $^\circ\text{C}$: réglage de la température de départ maximale	–
	PRESSION EAU ACTUELLE 0.5 ... 3.0 BAR (OPT.: 1.0 - 2.0 BAR) : pression actuelle de l'installation. La pression idéale est comprise entre 1,0 et 2,0 bars.	PRESSION: OK 1.5 BAR PRESSION: FAIBLE

1) Pour les appareils GB192 iT...

2) Pour les appareils GB192 iT...S

Tab. 2 Réglages dans les menus

3.6 Mode nettoyage

Pour nettoyer la surface du tableau de commande, toutes les touches disparaissent de l'écran en mode nettoyage pendant 15 secondes.

- Pour activer le mode nettoyage, appuyer sur la touche  jusqu'à ce que **UTILISATION VERROUIL.** et un compte à rebours s'affichent.

3.7 Réglage et contrôle du chauffage via Internet

Un module de communication peut être installé sur le générateur de chaleur. Il permet de régler et de surveiller le chauffage via Internet, par ex. à l'aide d'un Smartphone.

Le module de commande Logamatic RC300 est également nécessaire en plus du module de communication.

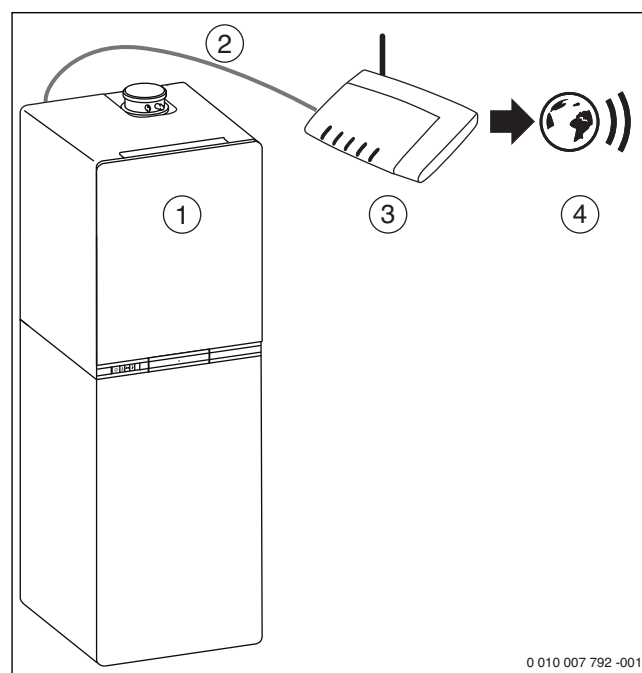


Fig. 3

- [1] Générateur de chaleur avec module de communication intégré Logamatic web KM100
- [2] Câble réseau local
- [3] Routeur Internet
- [4] Internet

L'installation et le réglage du module de communication Logamatic web KM100 sont décrits dans la notice correspondante. Le document est fourni avec le module de communication ou le générateur de chaleur. Le document est également consultable sur nos sites Internet (→ au verso de cette notice).

3.8 Désinfection thermique

Pour éviter toute contamination bactérienne de l'eau chaude sanitaire, par exemple par les légionnelles, nous recommandons d'effectuer une désinfection thermique après un arrêt prolongé.

Une désinfection thermique conforme concerne le système ECS ainsi que les points de puisage.

Après la désinfection thermique, le contenu du ballon se refroidit d'abord peu à peu par des pertes thermiques jusqu'à la température ECS réglée. C'est pourquoi la température ECS peut être supérieure à la température réglée.



PRUDENCE :

Risques d'accidents par brûlures !

Au cours de la désinfection thermique, le prélèvement d'eau chaude sanitaire peut entraîner des risques de brûlures graves.

- ▶ Uniquement utiliser la température d'ECS maximale réglable pour la désinfection thermique.
 - ▶ Informer l'occupant de l'habitation des risques de brûlure.
 - ▶ Prévoir la désinfection thermique en dehors des heures de service normales.
 - ▶ Ne pas prélever d'eau chaude sanitaire sans l'avoir mélangée.
-
- ▶ Fermer les points de puisage d'eau chaude sanitaire.
 - ▶ Régler la pompe de bouclage éventuelle en mode continu.
 - ▶ Régler la désinfection thermique dans le programme ECS du régulateur de chauffage (→ documentation technique du régulateur de chauffage).
 - ▶ Patienter jusqu'à ce que la température maximale soit atteinte.
 - ▶ Prélever de l'eau chaude sanitaire successivement du point de puisage le plus proche au plus éloigné jusqu'à ce que de l'eau chaude coule pendant 3 minutes à 70 °C.
 - ▶ Rétablir les réglages d'origine.

4 Consignes pour économiser l'énergie

Chauffage économique

L'appareil a été conçu pour une consommation énergétique et une pollution faibles avec un confort élevé. L'alimentation du brûleur en combustible est régulée selon les besoins thermiques de l'habitation. Si les besoins diminuent, l'appareil continue de fonctionner en petite puissance. Le professionnel nomme ce principe régulation continue. Cette régulation continue permet de minimiser les variations de température et de répartir la chaleur de manière constante dans les pièces. Il est donc possible que l'appareil fonctionne longtemps tout en consommant moins de combustible qu'un appareil qui s'enclenche et s'arrête en permanence.

Régulation de chauffage ; réglementation relative à l'économie d'énergie

La législation allemande impose l'utilisation d'une régulation de chauffage avec un thermostat en fonction de la température ambiante ou un régulateur en fonction de la température extérieure et des vannes thermostatiques, conformément au § 12 de la réglementation sur les économies d'énergie (EnEV).

Des informations complémentaires sont indiquées dans la notice d'installation et d'utilisation du thermostat.

Robinets thermostatiques

Ouvrir complètement les robinets thermostatiques afin d'atteindre la température ambiante souhaitée. Augmenter la température ambiante souhaitée sur le régulateur si la température n'est pas atteinte après un certain temps.

Chauffage par le sol

Ne pas dépasser la valeur de la température de départ recommandée par le fabricant comme température de départ maximale.

Aérer

Pendant l'aération des pièces, fermer les vannes thermostatiques et ouvrir complètement les fenêtres pendant une courte durée. Pour aérer, ne pas laisser la fenêtre en position oscillo-battante. Sinon, la chaleur s'échappe continuellement de la pièce sans améliorer significativement l'air ambiant.

ECS - Eau Chaude Sanitaire

Sélectionner toujours la température ECS au minimum. Un réglage faible au niveau du thermostat permet des économies d'énergie importantes. De plus, des températures ECS élevées provoquent une calcification plus forte et altèrent ainsi le fonctionnement de l'appareil (par ex. temps de chauffage plus longs ou quantités d'écoulement plus faibles).

Pompe de bouclage

Régler une pompe de circulation éventuelle pour l'eau chaude sanitaire par un programme horaire selon les besoins individuels (par ex. le matin, à midi, le soir).

5 Défauts : message de défaut

5.1 Ouvrir / fermer le robinet du gaz

- Appuyer sur la poignée et la tourner vers la gauche jusqu'à la butée (poignée dans le sens du flux = ouvrir).
- Tourner la poignée vers la droite jusqu'à la butée (poignée perpendiculaire au sens du flux = fermer).

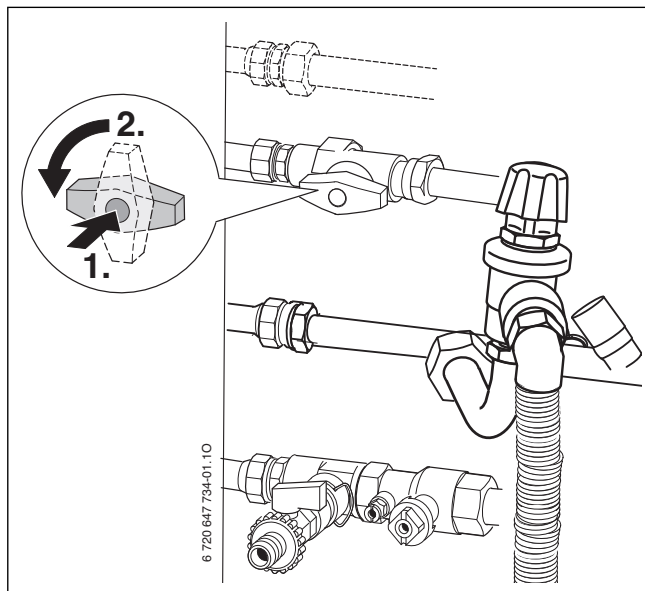


Fig. 4 Ouvrir le robinet de gaz

5.2 Messages de défaut

IL Y A UN DÉFAUT s'affiche à l'écran en cas de défaut.

- Pour sélectionner le message de défaut, appuyer sur la touche . L'écran affiche le code du défaut et une description du défaut.

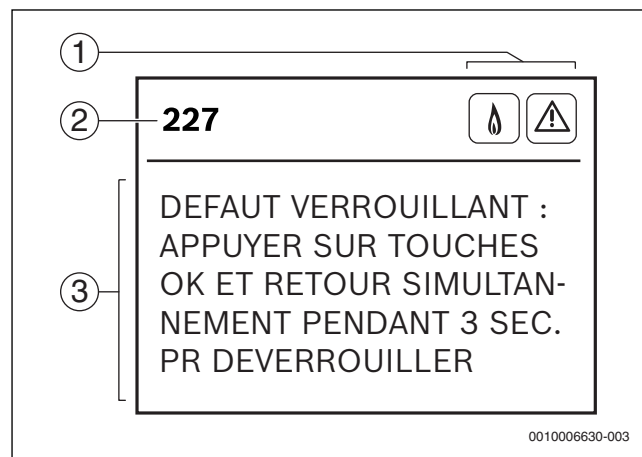


Fig. 5 Menu de défauts

- [1] Symboles d'état
- [2] Code de défaut
- [3] Description

Si la panne ne peut pas être éliminée :

- Contacter un installateur ou le service après-vente.
- Lui indiquer le code de défaut affiché et les caractéristiques de l'appareil.

Caractéristiques techniques de l'appareil

Désignation de l'appareil ¹⁾	
Numéro de série ¹⁾	
Date de la mise en service	
Fabricant de l'installation	

1) Les indications figurent sur la plaque signalétique placée dans le tiroir du module de commande.

Tab. 3 Caractéristiques de l'appareil à transmettre en cas de défaut

6 Entretien

Inspection et entretien

L'utilisateur est responsable de la sécurité de l'installation de chauffage et du respect de l'environnement (loi relative à la lutte contre les pollutions).

Une inspection et un entretien réguliers sont les conditions préalables à un fonctionnement sûr et respectueux de l'environnement de l'installation de chauffage.

Nous recommandons de conclure un contrat d'inspection annuel et de faire effectuer l'entretien selon les besoins par une entreprise spécialisée agréée.

- Faire réaliser ces travaux exclusivement par un professionnel agréé.
- Remédier immédiatement aux défauts constatés.

Nettoyer le carénage

Ne pas utiliser de produits de nettoyage corrosifs ou caustiques.

- Essuyer le carénage avec un chiffon humide.

Contrôler la pression de service de l'installation de chauffage

La pression de service s'élève à 1 à 2 bars en fonctionnement normal.

Si une pression de service supérieure est nécessaire, votre spécialiste vous fournira la valeur requise.

- Relever la pression de service actuelle dans l'affichage standard (→ fig. 2).

Rajouter de l'eau de chauffage

L'alimentation en eau de chauffage est différente sur chaque installation. Demandez donc à votre chauffagiste de vous montrer la marche à suivre.

AVIS :

Dommages matériels dus à des variations de température importantes !

En rajoutant de l'eau de chauffage froide dans une chaudière chaude, les tensions thermiques peuvent provoquer des fissures.

- Ne remplir l'installation de chauffage qu'à froid. Température de départ maximale 40 °C.

La pression maximale de 3 bars, pour la température la plus élevée de l'eau de chauffage, ne doit pas être dépassée (la soupape de sécurité s'ouvre).

Purger les radiateurs

Si les radiateurs ne chauffent pas de manière identique :

- Purger les radiateurs.

Rajout de liquide caloporteur pour les installations solaires

L'appoint de liquide caloporteur ne doit être réalisé que par un spécialiste.

La pression maximale de 6 bars, pour la température la plus élevée de l'installation solaire, ne doit pas être dépassée (la soupape de sécurité s'ouvre).

7 Consommation d'énergie, protection de l'environnement et recyclage

7.1 Données de produits relatives à la consommation énergétique

Les données produits suivantes satisfont les exigences des réglementations n° 811/2013, 812/2013, 813/2013 et 814/2013 en complément de la directive 2010/30/EU.

Caractéristiques du produit	Symbole	Unité	7 738 100 751 7 738 100 752	7 738 100 602 7 738 100 651	7 738 100 585 7 738 100 658
Type de produit	–	–	GB192-15 iT210SW H V2 GB192-15 iT210S H V2	GB192-25 iT210SW H GB192-25 iT210S H	GB192-25 iT150WH GB192-25 iT150 H
Chaudière à condensation	–	–	Oui	Oui	Oui
Dispositif de chauffage mixte	–	–	Oui	Oui	Oui
Puissance thermique nominale	P_{rated}	kW	17	25	25
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux	η_s	%	94	94	94
Classe d'efficacité énergétique	–	–	A	A	A
Puissance calorifique utile					
A la puissance thermique nominale et en fonctionnement haute température ¹⁾	P_4	kW	16,7	24,5	24,5
A 30 % de la puissance thermique nominale et en fonctionnement basse température ²⁾	P_1	kW	5,6	8,2	8,2
Rendement					
A la puissance thermique nominale et en fonctionnement haute température ¹⁾	η_4	%	88,2	88,9	88,9
A 30 % de la puissance thermique nominale et en fonctionnement basse température ²⁾	η_1	%	99,1	98,7	98,7
Consommation d'électricité auxiliaire					
A pleine charge	el_{max}	kW	0,025	0,042	0,042
A charge partielle	el_{min}	kW	0,013	0,013	0,013
Dans l'état de veille	P_{SB}	kW	0,001	0,001	0,001
Autres caractéristiques					
Pertes thermiques en régime stabilisé	P_{stby}	kW	0,071	0,071	0,071
Emission de NOx	NOx	mg/kWh	15	36	36
Niveau de puissance acoustique, à l'intérieur	L_{WA}	dB	39	46	46
Caractéristiques supplémentaires pour les dispositifs de chauffage mixtes					
Profil de soutirage déclaré	–	–	XL	XL	XL
Consommation journalière d'électricité	Q_{elec}	kWh	0,113	0,113	0,169
Consommation annuelle d'électricité	AEC	kWh	25	25	37
Consommation journalière de combustible	Q_{fuel}	kWh	23,086	23,086	24,060
Consommation annuelle de combustible	AFC	GJ	18	18	19
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	η_{wh}	%	85	85	82
Classe d'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	–	–	A	A	A
Pertes statiques	S	W	89	89	50
Capacité de stockage	V	l	200	200	153
Volume du ballon non solaire	V_{bu}	–	123	123	–
Type de ballon	–	–	DHW	DHW	DHW

1) Un fonctionnement à haute température implique une température de retour de 60 °C à l'entrée de l'appareil de chauffage et une température de départ de 80 °C à la sortie.

2) Le fonctionnement à basse température implique une température de retour (à l'entrée de l'appareil de chauffage) sur les chaudières à condensation de 30 °C, sur les chaudières basse température de 37 °C et sur les autres appareils de chauffage de 50 °C

Tab. 4 Données de produits relatives à la consommation énergétique

Caractéristiques du produit	Symbole	Unité	7 738 100 749 7 738 100 750	7 738 100 576 7 738 100 648	7 739 608 187 7 739 608 188	7 739 608 193 7 739 608 194
Type de produit	–	–	GB192-15 iT150SW H V2 GB192-15 iT150S H V2	GB192-25 iT150SW H GB192-25 iT150S H	GBH192-15 iT150SW H V2 GBH192-15 iT150S H V2	GBH192-25 iT150SW H GBH192-25 iT150S H
Chaudière à condensation	–	–	Oui	Oui	Oui	Oui
Dispositif de chauffage mixte	–	–	Oui	Oui	Oui	Oui
Puissance thermique nominale	P_{rated}	kW	17	25	17	25
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux	η_s	%	94	94	94	94
Classe d'efficacité énergétique	–	–	A	A	A	A
Puissance calorifique utile						
A la puissance thermique nominale et en fonctionnement haute température ¹⁾	P_4	kW	16,7	24,5	16,7	24,5
A 30 % de la puissance thermique nominale et en fonctionnement basse température ²⁾	P_1	kW	5,6	8,2	5,6	8,2
Rendement						
A la puissance thermique nominale et en fonctionnement haute température ¹⁾	η_4	%	88,2	88,9	88,2	88,9
A 30 % de la puissance thermique nominale et en fonctionnement basse température ²⁾	η_1	%	99,1	98,7	99,1	98,7
Consommation d'électricité auxiliaire						
A pleine charge	e_{max}	kW	0,025	0,042	0,025	0,042
A charge partielle	e_{min}	kW	0,013	0,013	0,013	0,013
Dans l'état de veille	P_{SB}	kW	0,001	0,001	0,001	0,001
Autres caractéristiques						
Pertes thermiques en régime stabilisé	P_{stby}	kW	0,071	0,071	0,071	0,071
Emission de NOx	NOx	mg/kWh	15	36	15	36
Niveau de puissance acoustique, à l'intérieur	L_{WA}	dB	39	46	39	46
Caractéristiques supplémentaires pour les dispositifs de chauffage mixtes						
Profil de soutirage déclaré	–	–	XL	XL	XL	XL
Consommation journalière d'électricité	Q_{elec}	kWh	0,127	0,127	0,127	0,127
Consommation annuelle d'électricité	AEC	kWh	28	28	28	28
Consommation journalière de combustible	Q_{fuel}	kWh	23,016	23,016	23,016	23,016
Consommation annuelle de combustible	AFC	GJ	18	18	18	18
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	η_{wh}	%	85	85	85	85
Classe d'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	–	–	A	A	A	A
Pertes statiques	S	W	48	48	48	48
Capacité de stockage	V	l	162	162	162	162
Type de ballon	–	–	DHW	DHW	DHW	DHW

1) Un fonctionnement à haute température implique une température de retour de 60 °C à l'entrée de l'appareil de chauffage et une température de départ de 80 °C à la sortie.

2) Le fonctionnement à basse température implique une température de retour (à l'entrée de l'appareil de chauffage) sur les chaudières à condensation de 30 °C, sur les chaudières basse température de 37 °C et sur les autres appareils de chauffage de 50 °C

Tab. 5 Données de produits relatives à la consommation énergétique

Caractéristiques du produit	Symbole	Unité	7 738 100 747 7 738 100 748	7 738 100 574 7 738 100 643	7 739 608 185 7 739 608 186	7 739 608 191 7 739 608 192
Type de produit	–	–	GB192-15 iT100SW H V2 GB192-15 iT100S H V2	GB192-25 iT100SW H GB192-25 iT100S H	GBH192-15 iT100SW H V2 GBH192-15 iT100S H V2	GBH192-25 iT100SW H GBH192-25 iT100S H
Chaudière à condensation	–	–	Oui	Oui	Oui	Oui
Dispositif de chauffage mixte	–	–	Oui	Oui	Oui	Oui
Puissance thermique nominale	P_{rated}	kW	17	25	17	25
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux	η_s	%	94	94	94	94
Classe d'efficacité énergétique	–	–	A	A	A	A
Puissance calorifique utile						
A la puissance thermique nominale et en fonctionnement haute température ¹⁾	P_4	kW	16,7	24,5	16,7	24,5
A 30 % de la puissance thermique nominale et en fonctionnement basse température ²⁾	P_1	kW	5,6	8,2	5,6	8,2
Rendement						
A la puissance thermique nominale et en fonctionnement haute température ¹⁾	η_4	%	88,2	88,9	88,2	88,9
A 30 % de la puissance thermique nominale et en fonctionnement basse température ²⁾	η_1	%	99,1	98,7	99,1	98,7
Consommation d'électricité auxiliaire						
A pleine charge	e_{max}	kW	0,025	0,042	0,025	0,042
A charge partielle	e_{min}	kW	0,013	0,013	0,013	0,013
Dans l'état de veille	P_{SB}	kW	0,001	0,001	0,001	0,001
Autres caractéristiques						
Pertes thermiques en régime stabilisé	P_{stby}	kW	0,071	0,071	0,071	0,071
Emission de NOx	NOx	mg/kWh	15	36	15	36
Niveau de puissance acoustique, à l'intérieur	L_{WA}	dB	39	46	39	46
Caractéristiques supplémentaires pour les dispositifs de chauffage mixtes						
Profil de soutirage déclaré	–	–	XL	XL	XL	XL
Consommation journalière d'électricité	Q_{elec}	kWh	0,083	0,083	0,083	0,083
Consommation annuelle d'électricité	AEC	kWh	18	18	18	18
Consommation journalière de combustible	Q_{fuel}	kWh	22,925	22,925	22,925	22,925
Consommation annuelle de combustible	AFC	GJ	18	18	18	18
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	η_{wh}	%	86	86	86	86
Classe d'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	–	–	A	A	A	A
Pertes statiques	S	W	38	38	38	38
Capacité de stockage	V	l	105	105	105	105
Type de ballon	–	–	DHW	DHW	DHW	DHW

1) Un fonctionnement à haute température implique une température de retour de 60 °C à l'entrée de l'appareil de chauffage et une température de départ de 80 °C à la sortie.

2) Le fonctionnement à basse température implique une température de retour (à l'entrée de l'appareil de chauffage) sur les chaudières à condensation de 30 °C, sur les chaudières basse température de 37 °C et sur les autres appareils de chauffage de 50 °C

Tab. 6 Données de produits relatives à la consommation énergétique

Caractéristiques du produit	Symbole	Unité	7 738 100 753 7 738 100 754	7 738 100 582 7 738 100 656	7 739 608 183 7 739 608 184	7 739 608 189 7 739 608 190
Type de produit	–	–	GB192-15 iT150W H V2 GB192-15 iT150 H V2	GB192-25 iT150W H GB192-25 iT150 H	GBH192-15 iT150W H V2 GBH192-15 iT150 H V2	GBH192-25 iT150W H GBH192-25 iT150 H
Chaudière à condensation	–	–	Oui	Oui	Oui	Oui
Dispositif de chauffage mixte	–	–	Oui	Oui	Oui	Oui
Puissance thermique nominale	P_{rated}	kW	17	25	17	25
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux	η_s	%	94	94	94	94
Classe d'efficacité énergétique	–	–	A	A	A	A
Puissance calorifique utile						
A la puissance thermique nominale et en fonctionnement haute température ¹⁾	P_4	kW	16,7	24,5	16,7	24,5
A 30 % de la puissance thermique nominale et en fonctionnement basse température ²⁾	P_1	kW	5,6	8,2	5,6	8,2
Rendement						
A la puissance thermique nominale et en fonctionnement haute température ¹⁾	η_4	%	88,2	88,9	88,2	88,9
A 30 % de la puissance thermique nominale et en fonctionnement basse température ²⁾	η_1	%	99,1	98,7	99,1	98,7
Consommation d'électricité auxiliaire						
A pleine charge	e_{max}	kW	0,025	0,042	0,025	0,042
A charge partielle	e_{min}	kW	0,013	0,013	0,013	0,013
Dans l'état de veille	P_{SB}	kW	0,001	0,001	0,001	0,001
Autres caractéristiques						
Pertes thermiques en régime stabilisé	P_{stby}	kW	0,071	0,071	0,071	0,071
Emission de NOx	NOx	mg/kWh	15	36	15	36
Niveau de puissance acoustique, à l'intérieur	L_{WA}	dB	39	46	39	46
Caractéristiques supplémentaires pour les dispositifs de chauffage mixtes						
Profil de soutirage déclaré	–	–	XL	XL	XL	XL
Consommation journalière d'électricité	Q_{elec}	kWh	0,169	0,169	0,169	0,169
Consommation annuelle d'électricité	AEC	kWh	37	37	37	37
Consommation journalière de combustible	Q_{fuel}	kWh	24,060	24,060	24,060	24,060
Consommation annuelle de combustible	AFC	GJ	19	19	19	19
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	η_{wh}	%	82	82	82	82
Classe d'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	–	–	A	A	A	A
Pertes statiques	S	W	46	46	46	46
Capacité de stockage	V	l	153	153	153	153
Type de ballon	–	–	DHW	DHW	DHW	DHW

1) Un fonctionnement à haute température implique une température de retour de 60 °C à l'entrée de l'appareil de chauffage et une température de départ de 80 °C à la sortie.

2) Le fonctionnement à basse température implique une température de retour (à l'entrée de l'appareil de chauffage) sur les chaudières à condensation de 30 °C, sur les chaudières basse température de 37 °C et sur les autres appareils de chauffage de 50 °C

Tab. 7 Données de produits relatives à la consommation énergétique

7.2 Label ErP

Le label ErP de votre produit figure sur nos sites Internet (→ quatrième de couverture de la présente notice) ou lorsque vous scannez le code QR sur le produit.

7.3 Protection de l'environnement

La protection de l'environnement est un principe de base du groupe Bosch.

Nous accordons une importance égale à la qualité de nos produits, à leur rentabilité et à la protection de l'environnement. Les lois et prescriptions concernant la protection de l'environnement sont strictement observées. Pour la protection de l'environnement, nous utilisons, tout en respectant les aspects économiques, les meilleures technologies et matériaux possibles.

7.4 Elimination

Emballage

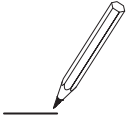
En matière d'emballages, nous participons aux systèmes de mise en valeur spécifiques à chaque pays, qui visent à garantir un recyclage optimal.

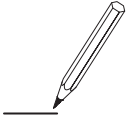
Tous les matériaux d'emballage utilisés respectent l'environnement et sont recyclables.

Appareils usagés

Les appareils usés contiennent des matériaux qui peuvent être réutilisés.

Les composants se détachent facilement. Les matières synthétiques sont marquées. Ceci permet de trier les différents composants en vue de leur recyclage ou de leur élimination.





Deutschland

Bosch Thermotechnik GmbH
Buderus Deutschland
Sophienstraße 30-32
D-35576 Wetzlar
Kundendienst: 01806 / 990 990
www.buderus.de
info@buderus.de

Österreich

Robert Bosch AG
Geschäftsbereich Thermotechnik
Göllnergasse 15 - 17
A-1030 Wien
Tel.: +43 (0)1/7980310
Fax.: +43 (0)1/79722-8098
Technische Hotline: 0810 / 810 555
www.buderus.at
office@buderus.at

Schweiz

Buderus Heiztechnik AG
Netzbodenstr. 36,
CH- 4133 Pratteln
www.buderus.ch
info@buderus.ch

Luxemburg

Ferroknepper Buderus S.A.
Z.I. Um Monkeler
20, Op den Drieschen
B.P. 201 L-4003 Esch-sur-Alzette
Tél.: 0035 2 55 40 40-1
Fax: 0035 2 55 40 40-222
www.buderus.lu
info@buderus.lu

Buderus